

# J. S. BACH

Missa in g-Moll

»Lutherische Messe«

Missa in G minor

»Lutheran Mass«

BWV 235

Herausgegeben von / Edited by  
Emil Platen  
Marianne Helms

Urtext der Neuen Bach-Ausgabe  
Urtext of the New Bach Edition

Partitur / Score



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha  
BA 5184

## INHALT / CONTENTS

1. Kyrie .....	1
2. Gloria .....	20
3. Gratias .....	33
4. Domine Fili .....	37
5. Qui tollis .....	46
6. Cum Sancto Spiritu .....	50

### BESETZUNG / ENSEMBLE

Soprano, Alto, Tenore, Basso  
Oboe I, II; Violino I, II, Viola;  
Continuo

Aufführungsdauer / Duration: ca. 30 min.

Neben dieser Dirigierpartitur sind der Klavierauszug (BA 5184a), das Aufführungsmaterial (BA 5184) sowie eine Studienpartitur der vier Messen BWV 233–236 (TP 266) erschienen.

In addition to the present full score the vocal score (BA 5184a), the performance material (BA 5184) and a study score with the four Masses BWV 233–236 (TP 266) are published.

Urtextausgabe aus: *Johann Sebastian Bach, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, herausgegeben vom Johann-Sebastian-Bach-Institut Göttingen und vom Bach-Archiv Leipzig, Serie II, Band 2: *Lutherische Messen und einzelne Messensätze* (BA 5050), vorgelegt von Emil Platen und Marianne Helms.

Urtext edition taken from: *Johann Sebastian Bach, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, issued by the Johann-Sebastian-Bach-Institut Göttingen and the Bach-Archiv Leipzig, Series II, Volume 2: *Lutherische Messen und einzelne Messensätze* (BA 5050), edited by Emil Platen and Marianne Helms.

## ZUR EDITION

Mit Ausnahme der Werktitel sind sämtliche Zusätze der Herausgeber gekennzeichnet, und zwar Buchstaben durch Kursivdruck, Bögen durch Strichelung und sonstige Zeichen durch kleineren bzw. schwächeren Stich. Daher werden alle aus der Quelle entnommenen Buchstaben, auch dynamische Zeichen wie *f*, *p* usw., in geradem Druck wiedergegeben. Die Akzidenzien sind nach den heute geltenden Regeln gesetzt. Durch Kleinstich gekennzeichnet werden daher nur solche Akzidenzien, die von den Herausgebern (als vermutlich in den Quellen fehlend) nach eigenem Ermessen hinzugefügt wurden (die also nicht durch die Umschreibung nach den heute gebräuchlichen Regeln notwendig werden).

Eine ausführliche Darstellung der Quellen und ihrer Abhängigkeit, der Geschichte des Werks und der Lesarten enthält der Kritische Bericht II/2 der Neuen Bach-Ausgabe (hrsg. von Emil Platen und Marianne Helms).

## EDITORIAL NOTE

Except for titles of compositions, all editorial additions are clearly marked as such in the score itself: letters by italics, phrase-marks by dotted lines, and other signs by smaller or fainter type. Therefore all lettering contained in the autograph score, including dynamic signs such as *f*, *p* etc., is here reproduced in Roman type. Accidentals are indicated according to modern notational practice. Thus only those accidentals that have been supplied by the editors at their own discretion (on the assumption that they are missing in the sources) appear in small type (that is, other than such accidentals as are rendered necessary by adherence to modern notational practice).

A full account of the sources and their interrelations, of the history of the work, and of variant readings is contained in the *Kritischer Bericht* II/2 of the *Neue Bach-Ausgabe* (edited by Emil Platen and Marianne Helms).